Генеральная Ассамблея

Distr.: General
25 January 2018

Семьдесят вторая сессия
Пункт 20 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 20 декабря 2017 года

[*по докладу Второго комитета (A/72/421)*]

72/226. Осуществление решений конференций Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и жилью и устойчивому городскому развитию и укрепление Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи об осуществлении решений Конференций Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III) и укреплении Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), в том числе на свои резолюции 56/206 от 21 декабря 2001 года, 65/165 от 20 декабря 2010 года, 66/207 от 22 декабря 2011 года, 67/216 от 21 декабря 2012 года, 68/239 от 27 декабря 2013 года, 69/226 от 19 декабря 2014 года, 70/210 от 22 декабря 2015 года и 71/235 от 21 декабря 2016 года,

подтверждая свою резолюцию 71/256 «Новая программа развития городов» от 23 декабря 2016 года, в которой она одобрила Новую программу развития городов, принятую на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), которая проходила 17–20 октября 2016 года в Кито, и содержащуюся в приложении к вышеуказанной резолюции,

подтверждая также свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления этой повестки дня к 2030 году, признание ею того, что

Просьба отправить на вторичную переработку

ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая далее свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

с удовлетворением отмечая Парижское соглашение[1] и его раннее вступление в силу, обращаясь ко всем сторонам Соглашения с призывом выполнять все его положения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата[2], которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, утверждении или присоединении,

подтверждая торжественное обещание, что никто не будет забыт, подтверждая признание того, что достоинство человеческой личности имеет основополагающее значение, и желание добиться того, чтобы эти цели и задачи были реализованы в интересах всех стран и народов и всех слоев общества, и вновь подтверждая обязательство приложить все усилия к тому, чтобы в первую очередь оказать помощь самым обездоленным,

подтверждая обязательство обеспечить, чтобы ни одна страна и ни один человек не были обойдены вниманием, и сосредоточить усилия на наиболее серьезных проблемах, в том числе путем охвата и обеспечения участия самых обездоленных,

отмечая, что Сендайская рамочная программа по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы[3] может способствовать реализации Новой программы развития городов,

подтверждая функции и компетенцию Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) с учетом ее роли в рамках системы Организации Объединенных Наций в качестве координационного центра по вопросам устойчивой урбанизации и населенных пунктов, в том числе в ходе осуществления Новой программы развития городов, последующей деятельности в связи с ней и обзора ее осуществления, в сотрудничестве с другими структурами системы Организации Объединенных Наций,

---

[1] Принято в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в документе FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21.

[2] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

[3] Резолюция 69/283, приложение II.

принимая к сведению доклады Генерального секретаря о скоординированном осуществлении Повестки дня Хабитат[4] и об осуществлении решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию и укреплении Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)[5],

принимая во внимание, что осуществление Новой программы развития городов способствует осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и ее адаптации к местным условиям на комплексной и согласованной основе на глобальном, региональном, национальном, субнациональном и местном уровнях с участием всех соответствующих заинтересованных сторон,

вновь заявляя о важности широкого участия в осуществлении Новой программы развития городов всех соответствующих заинтересованных сторон,

подтверждая заявление о том, что за прошедшие годы существенно изменились масштабы и сложность функций ООН-Хабитат,

ссылаясь на резолюцию 26/8 Совета управляющих ООН-Хабитат от 12 мая 2017 года под названием «Содействие эффективному осуществлению Новой программы развития городов, последующая деятельность и обзор итогов»[6],

принимая к сведению доклад учрежденной Генеральным секретарем Независимой группы высокого уровня по оценке и повышению эффективности деятельности ООН-Хабитат[7],

принимая также к сведению факт проведения в ходе семьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи по эффективному осуществлению Новой программы развития городов и использованию возможностей ООН-Хабитат в этой связи и краткий отчет о работе заседания, подготовленный Председателем Генеральной Ассамблеи[8];

1. *настоятельно призывает* систему развития Организации Объединенных Наций продолжать оказывать поддержку в осуществлении принятой в 2016 году в Кито Новой программы развития городов[9] на всех уровнях;

2. *подтверждает* пункты 166, 167 и 168 Новой программы развития городов, в которых, в частности, говорится о том, что Программе Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) необходимо координировать подготовку четырехгодичного доклада Генерального секретаря о ходе осуществления Новой программы развития городов в тесном взаимодействии с другими соответствующими структурами системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы процесс координации в рамках всей системы Организации Объединенных Наций носил всеохватный характер;

3. *учитывает* важность содействия полному, результативному и оперативному осуществлению Новой программы развития городов на

---

[4] E/2017/61.
[5] A/72/311.
[6] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят вторая сессия, Дополнение №8* (A/72/8), приложение.
[7] A/71/1006.
[8] A/72/516.
[9] Резолюция 71/256, приложение.

глобальном, региональном, национальном, субнациональном и местном уровнях и принятия для этого конкретных мер;

4. *призывает* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций к тому, чтобы они, действуя в рамках своих мандатов и имеющихся ресурсов, обеспечивали, чтобы при осуществлении настоящей резолюции ни одна страна и ни один человек не были обойдены вниманием;

5. *предлагает* ООН-Хабитат, действующей в качестве координационного центра по вопросам устойчивой урбанизации и населенных пунктов, в том числе в рамках поддержки осуществления и обзора осуществления Новой программы развития городов, сотрудничать с другими программами и структурами Организации Объединенных Наций, государствами-членами, местными органами власти и соответствующими заинтересованными сторонами, а также, пользуясь услугами экспертов, способствовать выработке общесистемной стратегии Организации Объединенных Наций и продолжать готовить обоснованные и практические рекомендации по осуществлению Новой программы развития городов и соответствующих аспектов Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[10], а также продолжать разработку основных направлений деятельности по осуществлению Новой программы развития городов на основе активных консультаций с государствами-членами, местными органами власти и заинтересованными сторонами;

6. *просит* Председателя Комитета постоянных представителей создать в Найроби рабочую группу открытого состава, с тем чтобы, принимая во внимание соответствующую работу, в том числе механизмов под эгидой ООН-Хабитат, изучить различные варианты укрепления надзора за ООН-Хабитат со стороны государств-членов, включая, в частности, варианты, представленные в Новой программе развития городов[11], или возможность создания специализированного исполнительного совета или универсальной ассамблеи по проблемам городов, или надлежащее сочетание вышеупомянутых вариантов, и постановляет, что мандат этой рабочей группы будет также включать изучение правомерности финансовых правил и положений и рассмотрение кадровых, закупочных и бюджетных вопросов, и просит Председателя Комитета постоянных представителей как можно скорее, но не позднее 30 июня 2018 года информировать государства-члены о выводах и рекомендациях этой рабочей группы, в том числе о любых необходимых изменениях в существующей структуре руководства и управления ООН-Хабитат, обусловленных представленными вариантами, с тем чтобы Генеральная Ассамблея могла рассмотреть этот вопрос и принять соответствующее решение на семьдесят третьей сессии;

7. *учитывает* активное сотрудничество ООН-Хабитат с региональными и местными органами власти, в том числе по линии Консультативного комитета местных органов власти при Организации Объединенных Наций и с использованием других площадок, которое осуществляется в тесном взаимодействии с другими учреждениями Организации Объединенных Наций в рамках их мандатов и в соответствии с национальной политикой и национальными приоритетами;

8. *постановляет* продолжать содействовать нормотворческой деятельности ООН-Хабитат и настоятельно призывает ООН-Хабитат обеспечить, чтобы между нормотворческой и оперативной деятельностью

[10] Резолюция 70/1.

[11] См. пункт 172(b) Новой программы развития городов.

существовал баланс, чтобы ее нормотворческая деятельность служила ориентиром для ее оперативной деятельности и в полной мере учитывалась в ней и чтобы опыт, накопленный в рамках оперативной деятельности, использовался при осуществлении ее нормотворческой деятельности в соответствии с принципами и обязательствами, закрепленными в Новой программе развития городов, и в поддержку реализации связанных с городами аспектов целей в области устойчивого развития;

9. *учитывает* необходимость обеспечить, чтобы ООН-Хабитат располагала надлежащими возможностями для генерирования, использования и распространения ее обоснованных знаний по проблемам урбанизации на основе ее нормотворческой и оперативной деятельности, используя существующие международные документы, аналитические материалы и информационные сети для повышения осведомленности общественности о важнейших и только намечающихся проблемах урбанизации;

10. *просит* ООН-Хабитат, используя имеющиеся механизмы, провести стратегический диалог с государствами-членами для обсуждения бюджетных вопросов для обеспечения полного и результативного выполнения ее мандата, в частности осуществления нормотворческой работы, как это предусмотрено в пункте 129 Новой программы развития городов, и возможностей для повышения эффективности использования ресурсов с учетом ее роли в реализации Новой программы развития городов;

11. *предлагает* государствам-членам, международным и двусторонним донорам и финансовым учреждениям оказывать ООН-Хабитат финансовую помощь посредством увеличения объема добровольных финансовых взносов в Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов, в том числе в целевой фонд обеспечения основных городских услуг и другие целевые фонды технического сотрудничества, и предлагает правительствам стран, которые в состоянии сделать это, и другим заинтересованным сторонам предоставлять предсказуемое многолетнее финансирование и увеличить объем нецелевых взносов, с тем чтобы поддержать выполнение ее мандата;

12. *подтверждает*, что благодаря переосмыслению подходов к планированию, устройству, финансированию, развитию и работе администрации городов и населенных пунктов и управлению ими Новая программа развития городов будет способствовать ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях и голода, уменьшению неравенства, переходу к поступательному, всеохватному и устойчивому экономическому росту, достижению цели гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек, с тем чтобы в полной мере использовать их жизненно важный вклад в обеспечение устойчивого развития, улучшению охраны здоровья и благополучия населения, и повышению устойчивости к потрясениям и охране окружающей среды;

13. *учитывает* важность осуществления Новой программы развития городов на национальном, субнациональном, местном, региональном и глобальном уровнях с учетом различий в национальных условиях, возможностях и уровнях развития и при соблюдении национального законодательства и практики, а также политики и приоритетов;

14. *вновь заявляет* о важности нахождения штаб-квартиры ООН-Хабитат в Найроби и просит Генерального секретаря держать в поле зрения потребности ООН-Хабитат в ресурсах в интересах повышения ее результативности, эффективности, прозрачности и подотчетности для содействия выполнению ее мандата;

15. *выражает признательность* правительству Малайзии за его предложение выступить в качестве принимающей стороны девятой сессии Всемирного форума по вопросам городов 7–13 февраля 2018 года в Куала-Лумпуре и подтверждает роль Всемирного форума по вопросам городов в качестве площадки для проведения всеми заинтересованными сторонами информационно-разъяснительной работы по проблемам населенных пунктов и устойчивой урбанизации с учетом его незаконодательного характера;

16. *рекомендует* ООН-Хабитат продолжать сотрудничать с международными банками развития и частным сектором, с тем чтобы обеспечить согласованность поддержки в области политики и согласование крупномасштабных городских инвестиций с принципами Новой программы развития городов и содействовать увеличению объема инвестиций в устойчивую урбанизацию, в том числе, в частности, по линии Механизма многостороннего осуществления в интересах устойчивого городского развития, Зеленый климатический фонд, Глобальный экологический фонд, Адаптационный фонд и инвестиционные фонды для противодействия изменению климата;

17. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный «Осуществление решений конференций Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию и укрепление Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)».

74-е пленарное заседание,
20 декабря 2017 года